



Integracija napreduje na vseh področjih

Določila novega zakona o civilnih pravicah na splošno povsod upoštevajo.

WASHINGTON, D. C. — Federalna administracija se kar čudi, kako hitro napreduje integracija na vseh področjih, odkar je novi zakon o civilnih pravicah stopil v veljavo. Največ težav je zaenkrat z pridobivanjem volivne pravice. Tu imajo črni državljani največje sitnosti. Izjemoma dobro napreduje integracija v javnih šolah, tudi na jugu.

V nekaterih večjih mestih je začela padati pregraja na "stanovanjskem trgu". Zmeraj več črnih družin se seli brez škandalov v čisto bele kraje. Na jugu je zmeraj več mest in trgov, ki so v njihove občinske svete izvolili prve črne. Celo v državi Mississippi se črni otroci lahko brez težav vpisujejo v "bele" šole. Seveda pa navala še ni, ker črni starši še ne verjamejo, da bo šolska integracija tudi obstala. Tudi podjetniki so spremenili svoje odnose do črnih delavcev in uslužbencev: hodijo na njihove družabne prireditve, športne zabave in se udeležujejo njihovih piknikov. V New Yorku se opaža, da je v velikih trgovinah zmeraj več črnih prodajalcev in prodajalk, celo v elitnih trgovinah. Kot se vidi, se kupci na tem ne spodbujajo.

Ne dajo se pa ti uspehi v integraciji smatrati za zadovoljive, ako jih merimo s številkami. Kar je značilno, je dejstvo, da je led prebit na tako velikem številu prilik za integracijo.

Na drugi strani se pa tudi opaža, da se črni voditelji zavedajo, kakšna napake imajo črni in zakaj se jih bela rasa izogiblje. So že posamezni slučaj, da so črni organizirali na lastno pobudo zboljšanje hiš in stanovanj v celih blokih, ulicah in predmestjih.

Takih slučajev še ni veliko, toda dejstvo pa je, da so že tu. Začetek je torej narejen. To so podatki iz zadnjega poročila federalnega tajništva za pravosodje. Pomenijo začetek nove dobe v odnosih med belimi in črnimi, ki pa bo trajala dolga desetletja, dokler ne bodo odpravljene razlike med obema rasama.

"Amerikanci za Johnsona" v Veliki Britaniji

LONDON, Vel. Brit. — V Veliki Britaniji živi okoli 50.000 ameriških državljanov. Kljub precejšnji oddaljenosti od domovine se zelo zanimajo za predsedniške volitve. Skupina pristašev predsednika Johnsona je sestavila poseben odbor "Amerikanci zunaj Johnsona" in namerava v tem okviru voditi zanj volivno propagando.



Vremenski prerok pravi: Delno oblačno in hladnejše. Najvišja temperatura 70.

Goldwater bo šel za volivci po vsej deželi

WASHINGTON, D. C. — Republikanski predsedniški kandidat sen. Barry Goldwater bo predvidoma napravil tekem volivne borbe okoli 75.000 milj poti po Združenih državah na lovu za glasovi volivcev. Pravijo, da ne bo obiskal vse države, ampak bo posvetil posebno pažnjo onim, kjer ima izgleda na zmago in katere mora dobiti, če naj bo izvoljen.

Pred štirimi leti je J. F. Kennedy prepotoval le okoli 45.000 milj, R. Nixon pa okoli 65.000 milj.

Za Johnsona pravijo, da bo obiskal ne nekaj ključnih držav na kratkih potih, ki naj ne bi trajale več kot dva ali kvečjemu tri dni, v glavnem pa bo svoje načrte razlagal na tiskovnih konferencah in drugih javnih nastopih, ki jih bo prenašala televizija. Televizije se bo veliko posluževal tudi sen. Goldwater. Namera menda odgovoriti na vsak nastop Johnsona na televiziji na enak način.

Trgovina z božičnimi drevesi se je začela

WASHINGTON, D. C. — Smo še sredi poletja, toda do Božiče manjka komaj dobrih 120 dni. Zato je trgovina z božičnimi drevesi že v polnem teku, seveda samo tista, ki dela velike kupčije. Farmarji, ki gojijo božična drevesa, hočejo namreč že sedaj vedeti, koliko dreves bodo lahko oddali svojim navadno stalnim odjemalcem.

Ko doženejo število, začnejo tako drevesa primerno obrezovati, da dobijo do srede decembra primerno obliko. Najmanjši zaključek je 500 dreves. Glavni dobavitelji pa niso naši farmarji, ampak kanadski. Naše glavne farme za božične drevesa ležijo ob kanadski meji.

Čombeja rešujejo v Kongu beli najemniki

Najema jih v Evropi in Afriki ter jih dobro plačuje, oni pa delno sami delno s pomočjo vladnih črnih čet postopno krote upornike.

LEOPOLDVILLE, Kongo. — V Kongu je sicer nekaj ducatov belgijskih častnikov in podčastnikov, ki vezbajo domače vladne čete, pa se drže dosledno izven vsakega boja, ter nekaj ameriških vojakov, ki jih Čombeja le z nasveti in z letalskim prevozom. Glavna teža vzdrževanja vlade Čombeja leži na belih najemnikih, ki jih Čombeja dobiva iz Evrope, Južne Afrike in tudi iz — Amerike.

Večji del vladnih letal pilotirajo in upravljajo kubanski begunci, ki so sodelovali pri znanem napadu na Castrovo Kubo v Svinjskem zalivu aprila 1961, pa bili zajeti in nato izpuščeni v Združene države.

Najemniki dobro plačani!

Čombeja je znova vzel v službo bele vojakke, ki so bili pri njem, ko je bil predsednik Katange. Vseh teh je sedaj premalo in išče novih v Evropi in v Afriki. Posebne zastopnike za nabiranje najemnikov je poslal v Južno Rodezijo in v Južno Afriko. Izvežbanim vojakom ponujajo mesečne plače od \$250 do \$300 in še posebne nagrade. Večji del odhajajo v Katango, kjer se pridružijo rednim vladnim četam in sodelujejo z njimi, nastopajo pa tudi sami, če se pokaže potreba po naglih nastopih. Vladne čete so z njihovo podporo "osvobodile" večji del severne Katange in rešile tudi mesto Bukavu ob jezeru Kivu, ko je bilo že v rokah upornikov.

Na ameriški svet se je Čombe obrnil na vlade afriških držav Senegalije, Nigerije, Liberije, Madagaskarja in Abesinije, da bi mu poslale čete za ukrotitev upornikov, toda doslej ni dobil

Rdeča Kitna brez ruske pomoči ne zmore vojne?

NEW YORK, N.Y. — Mihail Kločko, ruski kemični inženir, ki je bil še leta 1960 dalj časa na Kitajskem kot ruski tehnični strokovnjak in svetovalec, je izdal knjigo "Sovjetski znanstvenik v rdeči Kitajski", v kateri popisuje svoje skušnje.

Po njegovem je Kitajska v pogledu kmetijstva, industrije, pa tudi oborožitve tako šibka, da ne more tvegati brez sovjetske pomoči nobene vojne. Njene grožnje Formozu, Združenim državam in njihovi Sedmi mornarici v jugovzhodni Aziji so le prazno, otroško kričanje.

Za razvoj atomske bombe in njeno izdelavo je potrebna razvita industrija in ogromen kapital. Kitajska nima ne enega ne drugega in ne bo sposobna izdelovati atomske bombe vsaj še 10 let.

Na Kitajskem imajo odlično opremljene laboratorije in bogate znanstvene knjižnice, toda znanstveniki in strokovnjaki s političnimi sestanki, shodi in delom na deželi izgube preveč dragocenega časa. Mao je po mnenju Rusa prava coklja za Kitajsko in njen razvoj.

Moskovčani brez piva

MOSKVA, ZSSR. — Časopisje se pritožuje, da je v mestu veliko pomanjkanje piva. Ljudje čakajo nanj v vrsti. Zaradi premalega povpraševanja po pivu so pivovarne omejele obrat. Od okoli 9.500 lokalov, kjer prodajo v Moskvi pijače, jih prodaja pivo le 92. Poleg tega je še 105 posebnih voz, ki prodajajo pivo po mestu.

List "Moskovskaja Pravda" trdi, da bi mesto potrebovalo vsaj 300 do 400 prodajal in točilnic piva.

nobenega odgovora. Nemara čakajo, da bi uporniki Čombeja spravili s poti. Ta si je v sili pomagal po poti, ki jo je poznal za uspešno iz preteklosti.

DELEGACIJA MISSISSIPPIJA JE ZAPUSTILA KONVENCIJO

Napori za mirno rešitev spora o priznanju delegacije demokratske stranke v državi Mississippi na demokratični konvenciji v Atlantic City-ju so včeraj propadli, ko je redna delegacija odklonila kompromis odbora za polnomočja in zapustila konvencijo.

ATLANTIC CITY, N.J. — Kot v večini držav na jugu dežele tako tudi v Missisippiju črnci v vodstvu demokratske stranke ne pomenijo veliko, saj jih je tudi le majhen del vpisan v volivne imenike. Tako je demokratska strankina organizacija izbrala za letošnjo konvencijo v Atlantic City-ju kot prejšnja leta svojo delegacijo, v kateri so bili sami belci. Črnci so že pred več meseci obdžili redno strankino organizacijo, da jim ne prizna pravice, kot jim grede in so ustanovili "Demokratsko svobodno stranko" in v njenem okviru izbrali lastno delegacijo za konvencijo v Atlantic City-ju. Konvencija je bila sedaj postavljena pred odločitev, kateri od obeh delegacij naj prizna zastopanje demokratov v državi Mississippi. Odbor za pregled polnomočij je z večino sklenil, naj se prizna redno (bela) delegacijo, če ta sprejme obvezo, da bo delovala za izvolitev na konvenciji izbranih kandidatov, delegacija "Demokratske svobodne stranke" pa naj bo sprejeta kot gost s tem, da dobita dva njena člana pravice polnopravnih delegatov. Redna delegacija je ta kompromis odklonila in konvencijo zapustila.

Tajnik delegacije Missisippija Jack Pittman je izjavil: "Mi se ne bomo več udeleževali tega posla. Mi nismo zapustili stranke, ona je zapustila nas!" Delegacija je nato mirno zapustila konvencijo dvorano. Vsa reč je vzbudila izredno pozornost, ker se je delegacija "Demokratske svobodne stranke" spravila na sedeže, ki so bili rezervirani za redno delegacijo Missisippija in se z njih ni marala umakniti na zahtevo rediteljev. Enega od njenih članov so izvlekli s sedeža s silo.

Danes imenovanje predsedniškega kandidata

Konvencija je včeraj v glavnem razpravljala o strankinem volivnem programu, danes pa je na dnevnem redu imenovanje strankinega predsedniškega kandidata. Edini kandidat za to mesto je predsednik L. B. Johnson. Ko bo ta imenovan in od kon-

Iz Clevelanda in okolice

Zadnje slovo — Člani slovenskih upokojevencev na Waterloo Rd. so vabljeni nočjo ob osmih v Zeletov pogrebni zavod na E. 152 St., da se poslovede od pok. Mihaela Morela.

Popravek —

Ivan Cerkvenik, brat Mrs. Frances Valenčič s 24391 Mavec Avenue, o katerega smrti v Kacijah pri Divači smo poročali včeraj, je bil star 86 let in ne 66. Prizadeti so prošeni, da ne ljubo pomoto oprostite.

Predsednikov rojstni dan —

Predsednik ZDA L. B. Johnson praznuje danes svoj rojstni dan. Dopolnil je 56 let.

Parada napredka —

V petek popoldne bodo v prostorih nove velike konvencije dvorane v Public Hall odprli velikansko razstavo o napredku, ki se jo udeležuje preko sto podjetij in ustanov. Odprta bo do 6. septembra. Vstop prost. V zvezi z njo bo vrsta nastopov, pri katerih sodeluje tudi slovenska plesna skupina Kres.

Iz bolnišnice —

Ignac Resnik s 421 E. 16 St. se je po 14-dnevem zdravljenju v Woman's bolnišnici vrnil domov. Prestal je težko operacijo. Zahvaljuje se za obiske, darila in pozdrave. Obiski na domu so dobrodošli.

V bolnišnici —

Mrs. Mary Rozanc s 10314 Sandusky Ave. je v Lake County Memorial bolnišnici, 36000 Euclid Ave. Obiski niso dovoljeni.

Mrs. Marie J. Kovacic, žena Edwarda J. Kovacica s 7308 Hecker Avenue, je bila v ponedeljek v St. Alexis bolnišnici uspešno operirana. — Želimo ji naglega okrevanja.

Zadušnica —

Jutri ob 8.15 bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za pok. Josephino Dolgan na 30 dan njezne smrti.

Veteransko paradu gledalo 45.000 ljudi —

Veterani zunanjih vojn, ki imajo v Clevelandu svojo konvencijo, so priredili včeraj velikansko paradu. Okoli 20.000 veteranov, godbenikov in brhkih deklet je korakalo šest ur po Euclid Avenue, okoli 45.000 ljudi pa jih je opazovalo in jih navdušeno pozdravljalo. Pri paradi je sodelovalo preko 90 različnih skupin. Bila je brez dvoma ena največjih, kar jih je mesto kdaj videlo.

Pogreb —

Pogreb pok. Mihaela Morela bo jutri ob 8.15 zjutraj iz Zeletovega pogreba. Zavoda na E. 152 St. v cerkev Marije Vnebovzete ob devetih, nato na All Soul's pokopališče.

V Indiji demonstracije zaradi pomanjkanja hrane

NEW DELHI, Ind. — V Indiji je zaradi podpovprečne letine nastala precejšnja stiska za hrano. Vlada se trudi, da bi zagotovila redno oskrbo, pa ima pri tem dosti težav. Te izrablja komunistična partija in je začela z demonstracijami povsod, kjer te le more organizirati.

Indijska komunistična partija ima sicer le okoli 100.000 članov, upa pa potegniti za seboj na sto tisoče revnih in lačnih zlasti v velikih mestih.

Demokratska konvencija: delo, zabave, intrige in uganke

ATLANTIC CITY, N.J. — Demokratska konvencija je prvi dan opravila kar lepo število svojih nalog, med njimi je njen odbor za volivno platformo sestavil besedilo volivnega programa, senator Pastore pa je kot dober govornik v poznih zagonih urah navdušil tiste demokrate in občinstvo na galerijah, kar jih je namreč govor poslušalo. Prevelikega zanimanja pa za njegov govor ni bilo.

Besedilo volivnega programa je kot vsako četrto leto plod cele vrste kompromisov. Niso pa vsi pričakovali, da bodo kompromisi tako hitro doseženi. Da je do tega prišlo tako hitro, je treba iskati vzrok v položaju naprednih demokratov. Ti se namreč nahajajo v dvojni zaganiti: na eni strani pritiska nanje nevidna sila Goldwaterjevega gibanja. Niso nikoli pričakovali, da bo tako močno, da si bo v prvem naskoku osvojilo republikansko stranko; na drugi strani pa morajo računati s tem, da je predsednik Johnson po svoji naravi nagnjen h kompromisom in da mu ni veliko za ideje, ki njegovi politiki praktično nič ne koristijo. Zato so ostali ponizni s svojimi zahtevami in niso preveč kalili miru pri sestavi volivne platforme. Na drugi strani platforma ne sili preveč na desno, je šla v tej smeri sa-

mo tako daleč, da lahko zadovolji vsaj večino južnih demokratov, toda ne vseh.

Zato so se južni demokrate vrgli v boj za svoji delegaciji iz Alabame in Missisippija. Fronta za in proti južnjakom je bila glavna politična zabava prvega dneva demokratske konvencije. Zagovorniki civilnih pravic so se preko noči prelevili v zagovornike strankine edinosti in discipline, njihovi protivniki so pa zagovarjali svoje "pravice", ki so pa dokaj primitivne: južnjaki želijo ravnopravnost na konvenciji, na drugi strani pa svobodo glasovanja pri novembrskih volitvah. Razume se, da je večina delegacij proti temu stališču. V ponedeljek niso dosegli nobenega sporazuma. Včeraj dopoldne so se zbrali "črni demokratični delegatje" — jih je 120 —, da napravijo načrt za boj, ki se je začel popoldne v verifikacijskem odboru.

Vprašanje, kdo bo kandidat za podpredsednika, so dogodki potisnili na stran. Senator Humphrey je tako spretno osvojil javno mnenje na konvenciji, da vsi računajo, da bo on Johnsonov izbranec. Če hočete barometer za tako razpoloženje: Humphreya zmeraj bolj oblegajo vsi za njegov podpis! Sedaj ga še lahko dobijo, pozneje ga ne bodo mogli, ali pa ne bo več

interesanten.

Med tem se je pa v Atlantic City-ju ženski svet razdelil v dve skupini, ki si nista sovražni, ampak do neke meje nevoščljivi. Žene delegatov se namreč bolj brigajo za razstave modnih hiš in debatirajo o vseh modnih predmetih od klobukov do čevljev. Kar tekem dneva ne vidijo modelov, jih lahko študirajo zvečer na raznih čajankah. Debate o teh problemih so seveda ravno tako živahne kot debate o civilnih pravicah in delegatskih legitimacijah. Nevoščljive so jim pa delegatke, ki se morajo kuhati na sejah raznih odborov in sedeti na plenumu konvencije. Za ženske skrbi jim ne preostane kar pri dala časa.

Za živahnost skrbi tudi nekaj demonstrantov. Aktivisti za civilne pravice so začeli piketirati konvencijo. Da se ne utrudijo preveč, so sedli kar na pločnike pred konvencijsko dvorano. Ker razumejo šale, uživajo simpatije občinstva, pa tudi policije. Le nekaj nemirnih nacističnih ostankov je policija hitro spravila z ulic.

V oči je tudi padlo, da so unijški demokrate izredno tihi. Do sedaj so še na vsaki konvenciji rogovillili. Pozna se, da na konvenciji ni njihovega vodnika Reutherja. Mora biti v Detroitu

na mezdih pogajanjih avtomobilske unije. Meany pa misli, da so unije že vse dosegle, kar se da praktično doseči. V platformo so vključene glavne unijske zahteve, za svojega ljubljena Humphreya so pa tudi napravile vse, kar se da storiti. Med 2.500 delegati je 250 unijskih voditeljev, pa jih ni nikjer opaziti kot posebno skupino.

Resno delo je opravil senator Ribicoff: razložil je tujim častnikarjem, — jih je na konvenciji nad 100 —, zakaj mora konvencija potekati ravno tako, kot poteka, in v čem obstoja dejanska razlika med demokrati in republikanci.

Senator F. J. Lausche se je proti vsemu pričakovanju v nedeljo zvečer pokazal na večerini zabavi ohajskih demokratov, bil na njej "junak dneva", zdržal do zgodnjih ur, ostanek noči pa prebil v hotelu s svojimi ožjimi prijatelji. V ponedeljek jo je na tihem pobrisal nazaj v Washington. Počemu je sploh prišel? Morda zato, ker misli, da bo v naši državi zmagal Johnson? L. 1952 je pravilno stavil na Eisenhowerjevo zmago in je radi tega pozdravil Eisenhowerja v Columbusu, kar mu je mnogo koristilo pri njegovi kandidaturi za senatorja. Morda ima letos podobne politične račune, kdo ve?

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary A. Debevec

NAROČNINA:

Za Združene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Friday edition \$4.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

83

No. 165 Wed., Aug. 26, 1964

Pavel VI.: Svojo cerkev

Ze naslov sam pove, da je sedanjji papež Pavel VI. hotel v svoji prvi okrožnici obravnavati le vprašanja, ki se tičejo cerkve same. To je razumljivo. Kot nov poglavar katoliške cerkve je mislil, da mora seznaniti s svojim verskim in cerkvenim programom najprvo vse škofo in duhovnike, torej učee cerkev, ki je posvečena predvsem dušnemu pastirstvu, potem šele vse osrle vernike in ves svet. Papeževa prva okrožnica je torej namenjena predvsem škofom in duhovnikom. Nima nobenega namena, da bi razlagala še druge sodobne probleme, ki so papežu gotovo pri srcu in jih bo tudi še obravnaval, kot je napovedal.

V prvi papeževi okrožnici iščemo torej zastoj sledi "politike", čeprav bi jih tuptam kdo hotel iskati, posebno v krogih zunaj katoliške cerkve. Mnoge ravno radi tega okrožnica ne zadovoljuje, kar ni prav, kajti okrožnica mora biti zanimiva za vsakogar, ki se peča z javnim delom, v tem okviru tudi s politiko. Okrožnica nam namreč daje duhovno podobo sedanjega papeža, njegove poglede ne samo na katoliško cerkev, ampak tudi na ves svet, ki "obdaja cerkev", kot pravi okrožnica. Kdor ne pozna okrožnice, bo le težko pravilno razumel vse papeževe besede in dejanja, kar jih bo rekel in storil kot poglavar katoliške cerkve. Zato bi radi seznanili bralce vsaj z glavnimi mislimi sedanje okrožnice.

Okrožnica se deli v tri poglavja: najprvo obravnava cerkveno zavednost, potem preide na obnovo cerkve in končno osvetli odnose med cerkvijo in ostalim svetom.

Kot ima vsak človek družinsko in narodno zavednost, tako mora imeti vsak katoličan tudi svojo cerkveno zavednost. Kot družinski član ne živi samo skupaj z družino, doživlja v sebi tudi vse njene srečne in nesrečne dneve, čuti z njo noč in dan, je z njo vred žalosten in vesel, smatra vsakega med ostalimi družinskimi člani kot nekaj, da je del njegove osebnosti. Kot član naroda pa vidi v narodu svojo prirodno širšo skupnost, ki ga z njo veže na tisoče vidnih in nevidnih niti, njegove misli, želje, ideali in cilji se stapljajo z narodnimi v enoto, ki ji pravimo narodna edinstvo in solidarnost. Podobno mora tudi vsak katoličan ne samo živeti v cerkvi, ampak tudi čutili z njo, saj ni samo otrok Božji, ampak tudi ud mističnega telesa Kristusovega. Mora se zavedati, da ga je cerkev že s sv. krstom preobrazila iz pogana v vernika, da ga spremlja in varuje celo življenje in da mu daje še na smrti postelji tisto tolažbo, ki mu je ne more dati niti svet, niti narod niti družina. Kako pomagati vernikom, da bodo čutili s cerkvijo, to skuša razložiti papeževa okrožnica.

Cerkev je potrebna tudi stalnega obnavljanja. Je sicer Božja ustanova, postavljena na Petrovo skalo, toda obstaja iz ljudi, ki živijo med svetom, ki se stalno spreminja v tavnem in duhovnem pogledu. Cerkev mora neprenehoma opazovati duh časa in njegov razvoj, kajti vse to vpliva nanjo v dobrem in slabem smislu. Zato je cerkev potrebna stalne obnove na znotraj, stalnih reform na zunaj, pri čemer pa ne menja svojih verskih nauk. Obnova in reforme ne pomenijo torej "nove cerkve", njihov namen in pomen tiči v vedno globljem razumevanju naukov in zapovedi, ki jih je dal Božji Zveličar. Motijo se torej tisti, ki želijo, da naj se cerkev s svojo obnovo in reformami približa sodobnosti. Reforme in obnova morajo biti usmerjene v duhovno življenje cerkve, na pa ven v svet z njegovimi sodobnimi nauki, kot so naturalizem, relativizem itd. Sodobni svet ima pač sodobne napake in krive nauke in cerkev se mora boriti z njimi, ne pa iskati, recimo, "mirnega sožitja". Kdor tako hoče razlagati cerkveno obnovo in reforme, je na napačni poti.

Največ govori okrožnica o "dialogu", recimo stiku katoliške cerkve z vsem svetom. Pod svetom razume sv. oče več skupin človeškega rodu, ki obdajajo katoliško cerkev. Najbolj blizu so mu kristjani, torej tisti, ki verujejo v Kristusove nauke, toda jih po svoje razlagajo in pojmujejo. S temi mora katoliški svet prav posebno iskati pogoste stike. So pa na svetu tudi rodovi, ki ne poznajo krščanstva, toda verujejo vseeno na svoj način v Boga. Tudi ti ne smejo biti tuji za katoliško cerkev, akoravno imajo še tako popačne pojme o božjem bitju. Poseben problem so za papeža brezbožniki, to je taki, ki zanikajo Boga in sveda ne pripadajo nobeni verski skupnosti. Najnevarnejši so pa tisti brezbožniki, ki ne samo zanikajo Božje bivanje, ampak celo preganjajo tiste, ki verujejo v Boga. Stiki s takimi so še posebno težavni in kočljivi. V to vrsto spada brezbožni komunizem, ki ga sv. oče posebej omenja in naslika kot največjo nevarnost sodobnega sveta ne morda za mir in politiko, ampak za duhovno življenje človeškega rodu.

Za stike s svetom velja v smislu okrožnice načelo: katoličan ne sme nikoli opuščati v osnovah svojega svetovnega nazora, mora braniti nauke in postavbe svoje cerkve,

pa četudi se zameri komurkoli. Mora biti discipliniran član katoliškega občestva, ki dobro pozna mejo med svobodo in cerkveno avtoriteto. S svetom se ne sme spuščati v kompromise dvomljive vrednosti.

To so osnovne misli papeževe okrožnice. Svet presoja okrožnico zelo različno. Tisti, ki iščejo v papeških izjavah politiko v zakriti in zaviti obliki, so razočarani. Med razočarane spadajo tudi komunisti. Okrožnica jih namreč kratko in jasno razgali take, kot so v svoji notranjosti, čeprav se ne dotika njihove svetne politike. Zato se je zanimalje komunističnega sveta kar čez noč ohladilo za katoliško cerkev. Jo premalo poznajo, pa mislijo, da je sedanjji papež zavil v konservativnost. To ni res. Okrožnica se ne sklicuje samo na papeža Janeza XXIII., ki je pri svetu zunaj katoliške cerkve tako priljubljen, se sklicuje tudi na papeža Leona XIII. in Pija XII., ki spadata gotovo med največje katoliške papeže zadnjih sto let in največje sodobne mislece in pri tem oba gotovo ne moreta veljati za konservativne osebnosti.

Kdor kritizira okrožnico, naj rajše kritizira svojo površnost. Naj rajše okrožnico ponovno preštudira, da bo razumel vso bodočo papežovo cerkveno politiko. Brez študija okrožnice jo bo le zelo težko in navadno napačno.

BESEDA IZ NARODA

Jubilejni dar Slovenski Kulturni Akciji

Cleveland, O. — Slovenska Kulturna Akcija praznuje letos desetletnico obstoja in delovanja. Po desetih letih je naša kultura bogatejša za lepo število leposlovnih in znanstvenih del, ustanova sama pa je ravnala, kot je bila v začetku. Morda je njena stiska sedaj še hujska, ker se je zadolževala, da je mogla izvesti postavljeni program. Zadolževala se je v upanju, da bo prišla prilika, ko bodo slovenski ljudje rajde dali kaj več za kulturne namene. Da bi se opomogla, praznuje naša Kulturna Akcija svojo desetletnico z zbiranjem jubilejnega sklada.

Tudi Slovensko pisarno v Baragovem domu je odbor Slovenske Kulturne Akcije naprosil za pomoč pri zbiranju jubilejnih darov.

Jubilejni dar je \$20. Slovenci v Argentini se že hvalevredno lepo odzivajo in dar plačujejo. S tem prosimo posebno Slovence v severni Ameriki in Kanadi, da ob desetletnici podpro Slovensko Kulturno Akcijo, Ramon Falcon 4158, Buenos Aires, Argentina, kolikor največ kdo more. Jubilejni dar \$20 lahko vsak pošlje na ta naslov ali pa tudi na nas: Slovenska pisarna, Baragov dom, 6304 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio, 44103.

Ob zaključku leta bodo vsi darovalci dobili lepo, umetniško darilo s posvetilom. Največje zadoščenje pa bo v tem, da bo Slovenska Kulturna Akcija nadaljevala svoje delo in izpolnjevala ene najvažnejših in najlepših nalog naše emigracije. Prosimo torej: Kdor le more, naj žrtvuje jubilejni dar \$20 za Slovensko Kulturno Akcijo.

Slovenska pisarna

Ponovno vabilo h konvenciji SAVE

Cleveland, O. — Kot je bilo že večkrat povedano, prireja slovensko akademsko društvo SAVA svojo letno konvencijo v dneh 5., 6. in 7. septembra 1964 v Clevelandu v avditoriju pri Sv. Vidu na Glass Avenue. Konvencijo bomo pričeli v soboto, dne 5. septembra, s pozdravi in govori. Na dnevnem redu je potem predlog dela v organizaciji, sestava programa za novo poslovno leto in izvolitev novega glavnega odbora. V soboto ob osmi uri zvečer prireja SAVA za vse goste, udeležence konvencije in vso slovensko družbo zabavni večer v dvorani pri Sv. Vidu.

V nedeljo bomo vsi skupno pri slovenski sv. maši, ki jo bo daroval naš duhovni vodja, častiti gospod P. Vendelin Špendov, OFM, ob desetih dopoldne v cerkvi sv. Vida.

Odbor društva SAVA v ljudo vabi slovenske rojake k udeležbi. K vsem drugim konvenčnim prireditvam je vstop prost,

le vstopnice za zabavni večer so po \$1.50.

Trdno pričakujemo, da se bodo Slovenci v Clevelandu in bližini radi pridružili naši izobraženi mladini, ki se bo ob tej priliki zbrala v slovenski ameriški metropoli iz vseh delov in krajev Amerike in Kanade, in nas bodo podprli moralno z obiskom pri naših zborovanjih, gmotno pa s tem, da se bodo udeležili našega zabavnega večera. Prizadevamo se, da bi bila konvencija v Clevelandu ena najbolj uspešnih, kar jih je mlado društvo SAVA doživelo. Pred vsem hočemo pokazati, da so naši napori strnjeni, da smo odločeni dvigati našo narodno kulturo v korist vsemu slovenskemu narodu.

Na svidenje na konvenciji!
Glavni odbor društva SAVA

Odmev "Prosveti"

Euclid, O. — Pod naslovom "Katoliška cerkev se bavi z reformami v svojem ustroju: širjenje brezverstva" je Prosveta 12. avgusta letos obvestila svoje čitatelje o novi papeški okrožnici, prvi sedanjega papeža Pavla VI. Naj navedemo nekaj odstavkov iz tega pisanja. So preveč vidni, da bi jih prezrli.

"To bo tretje nadaljevanje vesoljskega katoliškega zbora, na katerem se vse delikatne probleme uravnava po pravilu spovedne molčečnosti." Kje je obveščeval dobil te informacije, ne vem. V kolikor mi je znano, so imeli možnost spremljati razprave vesoljske zboru tudi zastopniki nekatoliških veroizpovedi in drugih ver ter časnikarji. Ni mi znano, toda morda ima Prosveta tam svojega poročevalca, ki jo tako "verodostojno" obvešča.

Kot je meni znano, je zapoved spovedne molčečnosti obvezna le za konklave, ko se voli novega papeža.

"Obenem katoliška cerkev pod pritiski drugih ver opušča trditve, da je ona edinozveličavna".

Resnica je le ena. Kristus ni ustanovil več cerkva, ampak le eno. To je zgodovinsko dejstvo. Kristus je rekel: Blagor Ti, Simon, Jonov sin... Ti si Peter, to je Skala in na to skalo bom sezidal svojo cerkev in pokenjati vrata jo ne bodo premagali... To je dovolj jasno. V šoli smo se učili, da kdor je po nevednosti v zmoti, ni vidno ud prave Cerkve, če pa po svoji vesti izpolnjuje verske obveznosti, se bo zveličal. Kdor pa odpade od spoznane resnice ali te noče sprejeti, ta preneha biti njen član po svoji krivdi... V tem smislu je katoliška cerkev "edino zveličavna".

"Zelo v zadregu spravljajo katoliško inteligenco dogme, da je bila Marija devica in da je bila vzeta telesno v nebo. Enako Kristus, ki je vstal iz groba." Če bi pisarnar ne bil rojen in brez dvoma krščen in katoliško

zvgojen v Sloveniji, bi to prezrl. Ker pa take neumnosti nudi članom SNPJ, katere član sem 42 let, ne morem po svoji vesti vzdrževati in plačevati ciničnega zasmehovanja Materje Božje! Ponavljam, kar sem že mnogokrat protestiral, da ste dolžni obvezno spoštovati prepričanje članov organizacije, ki je za katoličane obvezno. Jamčite svobodo verskega prepričanja! Zakaj svojo "svobodomiselnost" tako skrite, ki je utemeljena v svobodi izražanja, da za člane-katoličane ni v Prosveti prostora, da bi izrazili, oziroma pobjrali laži, s katerimi napadate krščansko prepričanje!

Če ste načelno za svobodo izražanja, mora biti za vse enakomera. Ta odmev bi moral biti objavljen v uradnem glasilu, ki ga plačujem, pa vem, da bi čakal za natis do sodnega dne!

Pojdimo k stvari! Ne vem, katero "katoliško inteligenco" spravlja v zadrego verska resnica, da je Marija devica in da je bila v nebesa vzeta. Morda pisca samega? Za katoličana je ta resnica jasna in razumljiva kot sončni dan. Mi verujemo, priznavamo naravne in razodete resnice. Vera je in ostane vera. Vera ni znanost, ni pa tudi v nasprotju z znanostjo. Trezen, razmišljajoč izobraženec prav gotovo nima vzroka, da bi se svoje vere sramoval. Priznavali so jo in jo očitno izpovedovali veliki duhovni in znanstveniki v vseh časih, tudi v današnji atomski dobi.

Kdor resnico išče, išče z odkritim srcem in dobro voljo, jo lahko najde, kdor pa hodi slep, se lahko spodtakne ob vsaki mali oviri.

Glasilu organizacije nam jamči svobodo verskega prepričanja, pri tem pa je zapisalo v uvodniku ob priliki proglasitve nove katoliške dogme:

"H koncu naj rečemo, da ne vemo, kako bodo razumni in več ali manj samostojno misleči katoličani sprejeli to novo dogmo, da je šla Marija telesno v nebesa." Če bi se bilo to zgodilo, tedaj Marija še vedno leti po vsemirju v "nebesa" in bo letela še neskončna leta — še milijone in milijone svetlobnih let, to namreč, če so nebesa "nad zvezdami", kakor utičjo Kristusovi namestniki." Danes je lahko znanost vsakemu šolarju, da so zvezde silno, silno daleč... Toda v Marijini dobi in še dolgo dolgo pozneje se nikomur še sanjalo ni o kakem letalu. Je torej prava uganka, kako je šla, odnosno gre Marija telesno v nebesa, "ki so nad zvezdami," milijone in milijone svetlobnih let daleč! (Prosveta, št. 218, 8. nov. 1960.)

Cinično norčevanje meji na sovraštvo tistega, ki je preslepil prva človeka... "da bosta bogova, če bosta jedla prepovedan sad in se jima bodo oči odprle."

S kakšnim odporom je veren katoličan, član SNPJ vzel "jamstvo" svobode veroizpovedi s tem spisom, si lahko predstavljate! Lahko se slednji zgražajo nad prostostvom pobesnelih odpadnikov, ki jim nobena svetinja vere ni sveta, da bi jo ne opljuvali...

Je sramota za organizacijo in madež na slovenskem narodu, da se norčuje iz tega, kar mu je nekoč bilo ljubo in sveto!

M. Tekavec

IZ NAŠIH VRST

Yellowknife, N.W.T. Can. — Dragi rojaki! Kakor vsak zaveden Slovenec, si tudi jaz zelo želim slovenskega časopisa, lepega slovenskega branja, pisanega v ljubem materinskem jeziku. Ta me bo spominjal na našo lepo deželico, na krasote, v katerih smo prebivali dolga leta. Toda, časi so se spremenili, poznamo po tujem svetu, v katerem človek neprestano išče tolažbe in veselja.



Lepe besede ne zadoščajo

Deželni odbor in deželni svet Furlanije-Juljske krajine, ki ima svoj sedež v Trstu, dejansko priznava slovensko narodno manjšino v Italiji, ne mara pa jo priznati tudi formalno in ji dati v deželnem svetu (parlamentu) pravico govora v njenem lastnem jeziku. Zahtevajo za to je stavil zastopnik "Slovenske skupnosti" dr. Škrk, toda večina jo je zavrnila. Predsednik odbora dr. Berzanti je nato objubil, da bo deželni odbor upošteval vse slovenske pravice in predloge ter o njih tudi razpravljal.

"Katoliški glas", slovenski tednik, ki ga v Gorici izdajajo slovenski duhovniki in Italiji, je k temu zapisal, da "lepe besede ne zadoščajo". Slovenci ne marajo biti državljani druge vrste, če morajo izpolnjevati vse dolžnosti državljanov, zahtevajo tudi vse pravice!

Krščanski demokrati brez krščanskega duha

Vodnik demokratičnih Slovencev na Goriškem dr. Sfiligoj trdi, da sta italijanska država in z njo vlada dolžni s posebnimi zakoni zaščititi svoje manjšine, kot določa državna ustava. Slovenci pa imajo že po naravnem zakonu in po mednarodni listini o človeških pravicah pravico uporabljati svoj jezik povsod v zasebnih in javnih odnosih, torej tudi pred oblastmi, upravnimi, političnimi in sodnimi.

Krščanski demokrati v deželni vladi in v deželnem parlamentu Slovencev te pravice kljub vsemu ne priznavajo. Slovencev so voljni dovoliti možnosti kulturne ohranitve in razvoja, toda ne v javnih odnosih,

Odločil sem se za časopis "Ameriška Domovina." Vem, da boste ustregli moji želji, za kar se Vam iz srca zahvaljujem in Vas prisrčno pozdravljam v imenu vseh nas mladih Slovencev, ki prebivamo tu v daljnem predelu Severozahodnega teritorija Kanade.

Prilagam Vam letoletno naročnino in prosim, da me vpišete za novega naročnika.

Iskrene pozdrave od Vašega mladega rojaka

Andreja Kesa.

Sugar Grove, Pa. — Spoštovani! Priloženo Vam pošiljam denarno nakaznico za enoletno naročnino. Tukaj na pensilvanjskih farmah imamo slabo vreme, mrzlo je in vsak dan dežuje, tako da moramo kuriti. Lepo pozdravljam vse v uredništvu, posebno pa Mrs. Mary Debevec.

Mary Franko

Forest City, Pa. — Cenjeni urednik! Vidim, da mi bo naročnina na Ameriško Domovino potekla enkrat v septembru. Ker ne želim, da bi mi ustavili te dobre in poštene list, naročnino že sedaj obnavljam.

Zal mi je, da Ameriška Domovina nima odprte poti v Jugoslavijo, ker je izrazito katoliška in piše vse po pravici. Pred par leti sem ga še pošiljala neki osebi v Slovenijo, pa ga kar enkrat ni več dobila. Upam in želim, da se bodo zopet enkrat vrata odprla in bo Ameriška Domovina lahko romala tudi v našo rodno domovino. Lepo pozdravljeni, listu želim obilo naročnikov! — Vaša stara naročnica Mrs. Mary Shivit

ampak le doma in v domačem narodnem krogu. S tega stališča nečajo dovoliti rabe slovensčine v javni upravi in sodstvu in zavračajo celo dvojezične napise v popolnoma slovenskih občinah na Tržaškem in Goriškem.

Ko je dr. Sfiligoj ugotovil to, nadaljuje: Ponavljam prošnjo nekega slovenskega prelata: "O Bog, reši nas tega sramotnega raznarodovanja!" In dodajamo: "... ki ga uganjajo tisti, ki trdijo, da nastopajo v imenu krščanske demokracije!"

V svojem članku "Una strada democratica per la minoranza slovena", ki ga je priobčil "Il popolo del Friuli-Venezia Giulia" z dne 21. julija, nam g. Guido Botteri svetuje, naj sledimo nasvetu papeža Janeza XXIII. in naj se obogatimo s postopnim in trajnim prevzemanjem vrednot, ki so tradicija in omika različna od naše. Narodnostne dobrine se — po našem krščanskem socialnem nauku, pravi Botteri — lahko odtujijo, toda to naj se zgodi kot prostovoljna in avtonomna odločitev posameznikov in ne kot nasilni ukaz, ker bi ta pomenil kršitev glavnih pravic človeške osebnosti. Zaradi tega, pravi g. Botteri, Krščanska demokracija poziva Slovence, naj se opogumijo in se odločijo za pravo pot demokracije ter se rešijo komunistične hipoteke.

Dragi g. Botteri, Slovenci imamo svojo omiko, na katero smo ponosni, ker je poštena, človečanska in tako visoka, da res ne vemo, kaj bi prevzeli od tiste, ki nam jo ponujate. V tem pogledu bi lahko naštel stotine kričečih primerov, ki pozitivno razlikujejo našo civilizacijo od druge, ki je v teh primerih absolutno negativna in za nas nesprejemljiva.

Če pa se imamo Slovenci česa naučiti od Italijanov, se imajo Italijani od nas tudi, in koliko!...

Ali ni sramotno, da ne smemo dati slovenskega imena svojim otrokom in rabiti slovensko abecedo? To pravico smo pod Avstrijo že imeli. Zakaj so nam jo Italijani vzeli, potem ko so nam leta 1918 objubili, da nam bodo dali še večje pravice kot smo jih uživali pod Avstrijo? Ali ni sramotno, da trideset tisoč Slovencev v videmski provinci nima pouka slovenske v vrtcih in v osnovnih šolah?

Ali je to omika, civilizacija?...

Sleherni Slovenec mora odgovoriti g. Botteriju in KD, v imenu katere on govori, da odločno zavračamo njegov nasvet, naj prevzamemo tujo civilizacijo, ker je to le drug način raznarodovanja z istim ciljem kot so ga zasledovali fašisti: uničiti nas kot Slovence!

Slovenski demokrati pa smo že davno ubrali pot demokracije in se uspešno postavili v bran pred slovenskimi komunisti. To je vsem dobro znano, saj nima Slovenci nobene druge samostojne politične organizacije, kot samo demokracije. Kar je bilo levičarjev, so odšli v italijanske partije!

Gospod Botteri in vsi okoli KL pa naj učijo rajde svoje italijanske komuniste, ki jih je vedno več in na milijone, kako ubrati pod demokracije. Nas demokracije Slovence ne boste slepili z nevarnostjo komunizma in nam zaradi tega kratili naše pravice!

Bolgarske, ruske in druge povesti

Starec je zakašljaj, izvlekel pisan robec ter se obrisal.

— Postojte, gospa! Kako sem se upehal! mnogo ne sedim. Peš sem šel do Dnjepra, gledat carico, da bi videl, kakšna je... A je bila že odšla. Da, carja Petra sem tudi videl in celo govoril z njim, ko so šveda pogнали do Perevolodne in smo imeli zadušnice na gomili. Zovejo me Halajdo. Stojte, dobrotniki! Pil bi rad... Nimate li žganja, gospoda? Moja Feska se je nekam izgubila; ona ima ključ a mi ne da žganja, čeprav je žganje moje, kajti če ga pričnem z veseljem piti, se opijamim...

— Kdo pa je ta Feska? — je vprašala Katarina.

— Moja dekla, — je jecljal starec: — žganje prodaja in meni gospodinji. Jaz sem že slab; samo kašo še jem in Bolga molim. Lepo deklo, a škoda za njo: Moskalov se ne more otrebiti...

Sedaj so dali starcu prostora, da sede.

— Kako je torej bilo? — povpraševala je Katarina: — ti, dedek, ti si torej res videl carja Petra?

Brezzobi Halajda je izpil žganje, opazil, da šuvalov drugim za hrbtom njuha tobak, poprosil tudi zase tobak, ponjhal, zastokal in pričel. Grof Bezborodko je prevajal njegove besede:

— Bil sem, gospa mati, in vi, gospodje molodci, bil sem, golobičica, ti kraljica moja, takrat kazak in služil v vojski, pod Mazepo, a nisem prestopil k njemu, da bi ga vrag — in carja nisem izdal, čeprav sem bil še zelo mlad... Ko je šved prišel nad nas, postavili so me v vrsto s helebardami in mi dali puško v roko. A ukazali so nam, meni nič, tebi nič, da ne smemo biti švedov, ampak Moskale in prestopiti k švedom. A mi se nismo udali ter šli v tolpah v tabor. Zdajci so začeli streljati iz topov, mi pa smo pojedli kruh s soljo in tudi pričeli streljati. Potem so nas prepeljali na goro za Vorsklo, čez Ljikoščinski brod.

Kar smo začeli poziv k zadušnici. Šli smo tja; trupel je bilo navaljenih, da se Bog usmili! In krogel ter konj. In tam je stal car sam; imel je zelen kaftan, visoke čevlje s stremeni in meč. Popi so zapeli kanton, na gomilo postavili visok križ in car je dvignil sveto podobo, katero je šved antikrist, preslikal v zasmeh kakor desko damske igre in v svojem taboru igral na njej. Car se je razjokal in vspricho vsega naroda poljubil to podobo, potem pa jo je dal blagosloviti. Ko je car stopil z gomile, so ga obkročili generali, on pa je krenil k nam. Obhodil je vrste in govoril zdaj s tem, zdaj z drugim. Mi kazaki smo že komaj čakali, da nas prične pregledovati. Prišel je govoriti o Mazepi. On, je rekel, je pobegnil na Turško, a mi, je rekel, ga že privabimo od tam. Stal mi je povprek nasproti ter me pogledoval, — kar okamenel sem. "Ti", je rekel, "reči, od kod si?" In jaz gospoda, sem bil rdečeličen, visok in močan.

"Iz Kajdakov", sem odgovoril, "Vaše carsko veličanstvo!" "Ali si ubil kakega šveda?" je povpraševal dalje. "Sedem sem jih ubil", sem odvrnil, "a nato sem padel: neki vlačugin sin", pravim, "brez sablje, me je z zvijačo vrgel od zadaj, vzel mi robec s kruhom in jo

pobral. Grd narod! Samo naših bab mu je mari!" — Car se je nasmehnil, postal in rekel generalu, ki je bil večji in debelejši od drugih in je stal blizu njega: "Evo", pravi, "reči je govoril resnico, da so švedi grd narod. Mi smo lepo dobili batalijo!" In precej pozadušnici so nas spustili domov: vsakdo je šel, kamor je hotel. Carja pa smo se spominjali še dolgo...

A pripovedovanju še ni bilo konca. Carica je starcu stavila še marsikako vprašanje o carju, katerega je videl.

Medtem pa je v Potemkinovi glavi zorela srečna misel. On ni hotel, da bi zaman prešlo to slučajno srečanje v stapi s tem živim spomenikom Petrovovih časov. Obrnil se je k carici in rekel:

— Vaše veličanstvo! Nazaj hode s Krima vam nameravam v Poltavi prirediti prizor, dostojen matere domovine in modre carice: namreč vojne manevre, kjer bi dva razna tabora predstavljala v istini podobe boja carja blaženega spomina Petra Velikega s kraljem Karlom XII. Za boljšo vernost v razpoloženju vojsk in razvitka bitke si vzamem tega starca za vodnika. Njemu se more popolnoma verjeti, ker vse izvrstno pripoveduje na pamet.

Kakor je rekel, tako je storil.

Slednjič so povedali starcu, kdo stoji pred njim. Nekaj trenutkov je bil kakor okamenel, potem pa je padel na kolena in kriknil: "Mamo, carica, pomiluj!"

Carica ga je vzdignila milostno, ga ogovarjala, ko je sedela v kočijo, priporočila ga grofu Bezborodku, in videča, kako zanima njene goste in posebno Jožefa II., je vprašala starca:

— Nu, dedek, povej mi, česa želiš? Vse, poveš, ti izpolnim. Govori! Ne boj se...

Starec se je ozrl po krasnih tujcih in dvorjanih, ki so se sukali okrog kočije, ter se zamislil. Pijanost ga je minila.

— Vaše carsko veličanstvo! — je rekel: — ako smem prositi, evo česa prosim. Dajte mi dvajset rubljev, ako ste tako dobri... Imam netjaka — zaljubljen se je v neko devojkico in jo zasnil, a oče je ne da, ker je reven. Nu, prodal se je kakor novinec, zadal se za nekega meščana za dvajset srebrnih rubljev — nu, in sedaj popiva! Ko bi ga mogel osvoboditi vojaštva, meščanu vrniti zapite novce in njega oženiti! Tako bi bilo pomagano tudi meni... Zal mi je zanj: on slika, in kako slika vse slika vse slike, kar si jih le moreš misliti! V Borisovki se je učil in je sedaj popolnoma slikar, učil se je tudi v Perejaslavlju, na bursi! Citati zna in pisati in je vrl človek.

— Kje je tvoj netjak? — je vprašala Katarina. — Ali ni prepozno? Mogoče, da so mu že čelo obrili?

— Ne, mati, — je odvrnil Halajda: — čas je še do jutri! V Mirnem je, ne daleč oddaljen od sejmu, kjer popiva s svojim najemnikom...

Carica se je zopet obrnila h grofu Bezborodku, mu priporočila usodo starčevega netjaka, določila svoto za njega odkup od vojakov in za svatbo ter zopet odpotovala z grofom Falkensteinom in drugim spremstvom na Dnjeper k svojim galeram.

(Dalje prihodnjic)

Nov direktor Society National Bank



CLEVELAND, O. — Predsednik Society National Bank M.B. France je objavil, da je bil izvoljen za novega direktorja Society National Bank Keith S. Benson, podpredsednik in pomočnik predsednika Pickands Mather & Co. Benson je pri omenjeni družbi že od leta 1947, od leta 1960 je bil njen generalni tajnik in svetovalec, dokler ni bil lani izvoljen za njene podpredsednika in pomočnika predsednika. V letih 1958 in 1963 je bil Benson tudi tajnik Interlake Steamship Company. Prav tako je bil na vodilnih položajih še v nekaterih drugih družbah.

M.B. France je dejal, da je Society National Bank zelo zadovoljna, da je g.Benson postal član njenega direktorija. Njegove skušnje in sposobnosti bodo zavodu dobrodošle in koristne pri njegovem delu za napredek in rast.

K. Benson je poročen z Jean, roj. Sprague, s katero imata dve hčerki, Karen in Pavlo. Družina živi na 2695 Rocklyn Rd., Shaker Heights.

Med črno mladino v Ameriki 26% brez posla!

WASHINGTON, D.C. — Federalna vlada je objavila, da se zadnje mesece brezposelnost med črno mladino suče okoli 25%; vsak četrti fant ali dekle črne polti, ki je star 14-19 let, je torej brez posla. Verjetno pa je število še večje. Zelo veliko črne mladine jenja namreč z obiskovanjem šole in se ne prijavlja nikjer za delo. Tako visoka brezposelnost je najbrže tudi med povodi za znane izgrede v

Albert Porter v vodstvu demokratske stranke



CLEVELAND, O. — Okrajni inženir Albert S. Porter je načelnik demokratske stranke v okraju Cuyahoga. V kratki dobi se mu je posrečilo združiti strankine pristaše v delovno enoto in doseči sporazum tudi z vodstvom stranke v državi Ohio, s katerim je bilo okrajno vodstvo stranke preje dolga leta v sporu.

Koristnost novega stališča in organizacije se je pokazala pri volitvah, ko so vsi strankini kandidati z lahkoto zmagali. Vodstvo demokratske stranke države Ohio je ing. Porterja imenovalo v glavno vodstvo stranke za vso deželo. Kot tak se sedaj udeležuje narodne konvencije v Atlantic City-ju. Ohijški demokrati so ga izbrali za svojega "ljubljenca" kot kandidata za predsednika ZDA. Seveda se bo celotna delegacija izjavila za L.B. Johnsona. Porter je tega le nadomeščal na volivnici, ker Johnson uradno v času volitev še ni objavil svoje kandidature.

Ing. A. Porter kandidira jeseni znova na mesto okrajnega inženirja.

New Yorku, Rochesteru, Elizabeth, N.J., Chicagu itd.

Pred dobri 11 leti pa še ni bilo tako hudo. L. 1953 je bilo med črno mladino samo 7% brezposelnih, potem pa je do l. 1958 odstotek rasel od leta do leta, dokler ni dosegel višine 25%. Na tej višini se je nekako stabiliziral do današnjega dne. Razlogov za tako veliko brezposelnost ni malo, so večinoma znani, toda ne dajo se spraviti v nek pregleden sistem, zato je tudi boj proti te vrste brezposelnosti tako težaven. Upajo, da ga bo sedanja akcija "boja proti revščini" spravila v nov zagon.

Amerika bo opustila letalsko oporišče v Libiji

WASHINGTON, D.C. — Med našo administracijo in libijsko vlado je bil dosežen sporazum, da bo naša narodna obramba opustila letalsko oporišče Wheelus v Libiji. Pogodbo smo sklenili l. 1954 za dobo 17 let. Takrat nam je bilo letalsko oporišče potrebno, ker še nismo imeli ne medcelinskih raket ne Polaris podmornic. Danes nam ni več neobhodno potrebno. Na drugi strani je libijska vlada pod pritiskom arabskega nacionalizma, ki ga vodi egiptovski diktator Naser, želela, da odstopimo od pogodbe.

Naše državno tajništvo je tej želji ugodilo tudi radi tega, ker je tudi Anglija sklenila, da likvidira v Libiji vse svoje vojaške postojanke, ki jih je imela v tej deželi že v drugi svetovni vojni v Tripoliju, Bengaziju in Tobruku. To so kraji, ki so nam dobro znani iz zadnje svetovne vojne. Libija bo imela od tega precejšnjo gmetno škodo, ki jo pa bo lahko prebolela, kajti zadnja leta so odkrili tako velike zaloge nafte, da Libija lahko živi od koncesij za izkoriščanje novo odkritih naftnih polj.

Novo sredstvo v boju proti podmornicam

WASHINGTON, D.C. — Vojna mornarica je pretekli teden spustila v morje nedelež od obale Floride 25 toh težek "morski laboratorij" brez posadke. Naprava ima obliko velikega diska s premerom 40 čevljev in na sredi debelega 7 čevljev. Na vrhu ima anteno, preko katere poroča o svojih odkritjih.

Ta niso omejena samo na vreme in splošne podatke o morju in morski vodi, ampak tudi o podmornicah, ki so v njej, pa naj bodo na površini ali pod njo.

Ponarejevanja denarja še vedno "vleče" mnoge

WASHINGTON, D. C. — Tajna varnostna služba poroča, da je tekom lanskega proračunskega leta, ki se je končalo 30. junija, odkrila 44 delavnic za ponarejanje denarja, pri tem pa aretirala 737 ljudi. Zaplenila jim je na milijone ponarejenega denarja.

rja. Tajna služba misli, da je za vedno obsežnejše ponarejanje denarja več vzrokov. Med prvimi so:

Ker oblast zmeraj uspešnejše preganja kockanje, se je mnogo pustolovcev vrglo na ponarejanje denarja. Danes imajo na razpolago prvovrstne stroje in instrumente, ki jim olajšajo te posle. Delavnice za ponarejanje denarja so velikokrat tajno vključene v moderne tiskarne, ne da bi lastniki tiskarn za to vedeli.

Včasih odkrije tajna policija slučaje, ki spadajo v film. Ujela je na primer nekega tatiča, ki je vlamljal v cerkvene pušice. Tako je naropal \$4.500. S tem zneskom je nakupil stroje in orodje ter začel ponarejati denar, pa ni imel sreče: so ga ujeli že v začetku njegovega poslovanja. Zločinca pa ne ponarejajo samo denarja, tudi ponarejanje čekov in federalnih obveznic jim pride prav.

Tajna služba lovi seveda tudi tiste, ki spravljajo ponarejen denar v promet. Lani je bilo takih slučajev nad 41.000. Ražpečevalci ponarejenega denarja pa navadno nimajo velikih zneskov seboj. Zato znašajo zaseženi zneski ponarejenega denarja povprečno komaj \$100.

Mednarodni rdeči križ praznoval stoletnico

ZENEVA, šv. — Preteklo soboto je glavna centrala Mednarodnega rdečega križa obhajala precej skromno stoletnico svojega obstoja na švicarskem velesejmu v Lausanne. Na zastavah pa ni bi narisano samo rdeči križ, ampak tudi rdeči polumesec in za Iran pa še rdeči lev. Sedanji predsednik Boissier je na kratko orisal zgodovino te mednarodne ustanove.

Nekaj švicarjev je videlo na svoji oči, kaj so trpeli avstrijski in italijanski vojaki v bitkah l. 1859-1860. To jim je dalo povod, da so začeli z agitacijo, naj neko mednarodno društvo prevzame skrb na frontah za ranjene in bolne vojake. Prvo mednarodno pogodbo je pred 100 leti podpisalo 12 držav. Kmalu potem je bila dodana pogodba, ki je v skrb rdečega križa vključila tudi vojne mornarje.

Šele mnogo let pozneje je bila sklenjena tretja pogodba, ki se je nanašala na skrb za vojne ujetnike. Zadnja pogodba, četrta po vrsti, je bila sklenjena leta 1949 in brani pravice civilnih ujetnikov. Prepoveduje deportacije, prisilno delo in jemanje talcev. Mednarodni rdeči križ ima danes že 103 države-članice.

Romuni spravili celo Mikojana v zadrego

BUKARESTA, Rom. — Ker je Mikojan predsednik Sovjet-

Moški dobijo delo

Delo za moške
Iščemo moške za delo v skladišču; plača \$2.35 na uro. Kličite Mr. Bigott za sestanek 271-5000.

U.S. STEEL SUPPLY DIVISION
(167)

Delo za moške
Iščemo 2 pomočnika v kovačnici.

RUPP FORGE CO.
10312 Meech Ave.
(167)

Zenske dobijo delo

Iščemo družabnico
za starejšo slovensko žensko; lahko delo. Kličite HE 1-0628 in dajte svoje ime in naslov.
(165)

Delo dobe
Iščemo tovarniške delavke, skupniško in lahko strojno delo. Za sestanek kličite 781-7136.
(166)

ške zveze, je bil na proslavah v Bukarešti zmeraj postavljen na prvo mesto, to pač predpisuje običaji v rdeči diplomaciji. Mikojanu je pa ravno to hodilo narobe. Moral je namreč zmeraj govoriti pred kitajskimi komunisti.

Ker je vedel, da bodo ti udrihali po kapitalistih, imperijalistih itd., je skušal njihovem hujškanju vzeti "veter z jader" in zato preko vsake meje hujškal proti vsem nasprotnikom komunizma. Tako se je zgodilo, da je napadal našo deželo s tako vneto, da so tuji diplomatje, ki so bili povabljeni na proslavo, kar debelo gledali. Ko so pa zvedeli, zakaj to, so se pa na tihem prisrčno smejali.

MALI OGLASI

Moški ali ženska
Iščemo osebo za čiščenje v šoli za delni čas. Kličite Father Michael, St. Agnes cerkev, RA 1-6040. (166)

Hiši naprodaj
Dve dvostanovanjski hiši na enem zemljišču, \$220 dohodka na mesec. Vse v dobrem stanju. Cena \$19,000!
Možno jih je kupiti tudi posamič.

BARAGA REALTY
731-7020
(167)

V najem
3-sobno stanovanje, neopremljeno, kopalnica, furnez, na novo dekorirano. Vprašajte v trgovini na 1193 E. 60 St., ali kličite po 7. uri HI 2-2009. (165)

Lastnik prodaja
6-sobna enodružinska hiša, južno od Lake Shore Blvd., blizu St. Jerome ali Marije Vnebovzete fare. 3 zgoraj, 3 spodaj, moderna. Kličite IV 1-3461 po 4. uri. (166)

V najem
Oddam 2 sobi spredaj v najem ženski. Kličite UT 1-4219. (166)

Hiša naprodaj
Na 14314 Jenne Ave., lastnik prodaja brez agentov 7-sobno enodružinsko hišo (4 spalnice in kopalnica) v zelo dobrem stanju; kompletne vetrna okna; garaža in hiša ravnokar barvane; krasno, globoko dvorišče z vrtom in sadnimi drevesi; blizu šol, cerkve in izvrstni dostop do Lakeland Freeway. \$13,900. Za sestanek kličite PO 1-7642 po 6. uri ali HI 2-8024 za informacije. (167)

Stanovanja v najem
V popolnoma prenovljeni hiši blizu cerkve sv. Vida oddamo v najem več stanovanj po dve, tri ali štiri sobe. Vse nove kopalnice in peči. Oglasite se pri 6112 Glass Ave.
(24, 26, 28 avg)

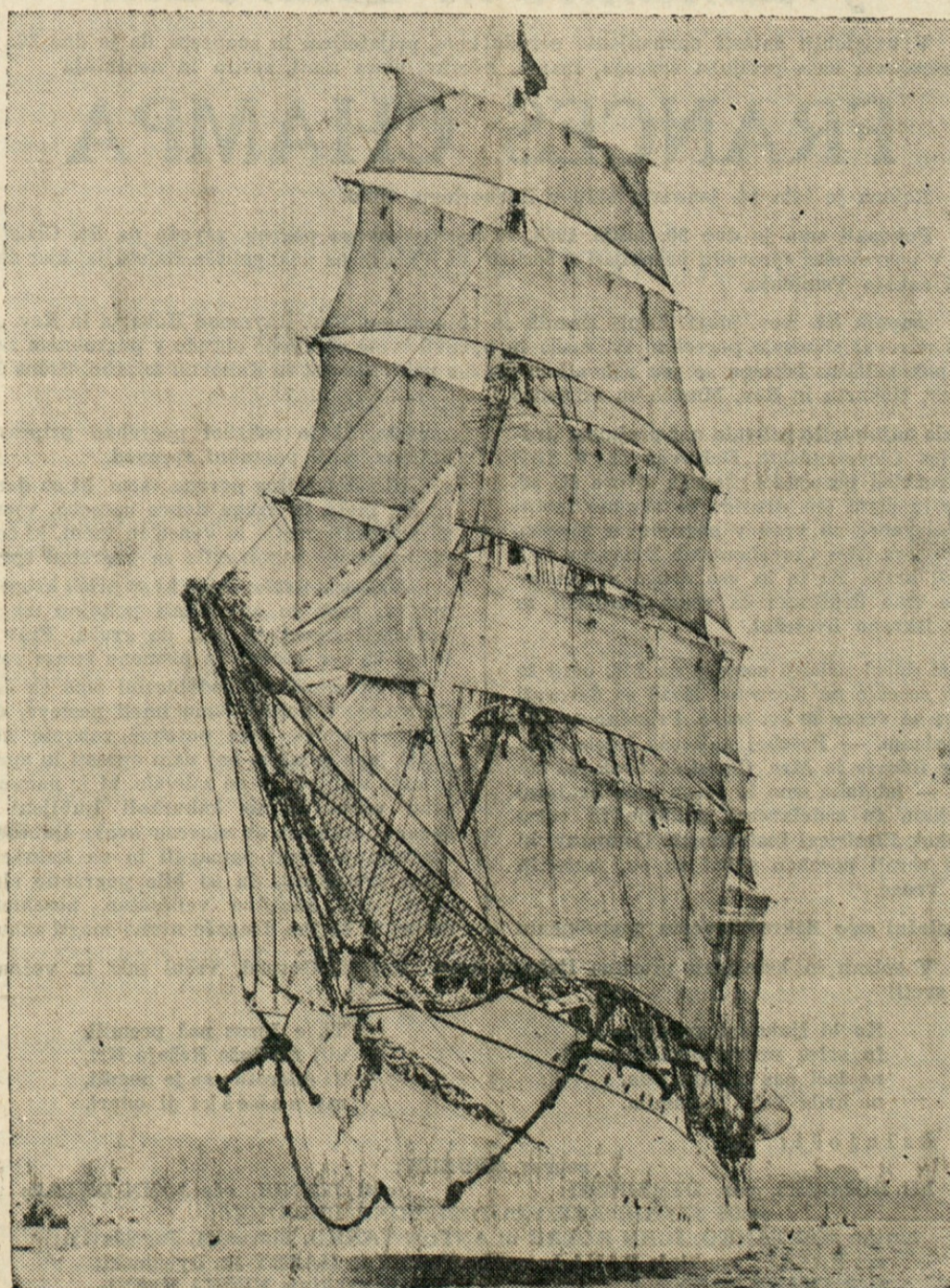
Hiša naprodaj
Blizu Marije Vnebovzete cerkve je naprodaj hiša, 5 sob in kopalnica, lep vrt. Lastnik mora prodati. \$10,500. Kličite LI 1-4832. (167)

V najem
6 sob in kopalnica, na novo dekorirane, garaža in ena opremljena soba za moškega. Na 1240 Addison Rd. Kličite 391-6807. (167)

V najem
V najem oddamo lepo 5-sobno stanovanje na 6724 Bayliss Ave. Kličite UT 1-8821. (169)

V najem
Tri neopremljene sobe, krasno dekorirane, oddamo 1 ali 2 zanesljivim, treznem osebam. — Vprašajte na 1176 E. 61 St., spredaj. \$36.00
(xTu-Fr)

Preša naprodaj
Prodam vinsko stiskalnico na rjuhe. Kdor se zanima naj kličite WH 4-3092. (167)



KRASNO, TODA ALI TUDI PRIJETNO? — Slika kaže trijambornik "Danmark" pred Plymouthom na Angleškem na njegovi poti proti Bermudom. Danska jadrnica se je udeležila mednarodnega tekmovanja "visokih ladij".

H. Bordeaux - L. Brus:

ROBBINA Roquevillardov

ROMAN

"Res je."

"Marjeta je mislila na malo Ivanko Sassenay."

"Otrok!"

"Ljubek otrok, ki ga je vzgojila sveta mati."

"Te zadnje besede so preselekali vreščeci glaski."

"Dober večer, babica! Dober večer, dedek!"

To je bila predstraža, Peter in Adrijana, ki sta upehana po ovinku pritekla na planoto. Tekmovala sta v hitrosti kljub klicem gospe Roquevillard: "Ne tako hitro! Ne tako hitro!" in v tem teku ju je že sprejel stari oče.

Na pol rebri je skupina mladih ljudi, ki se je vzpenjala, klicala po vrsti: "Dober večer!"

Samo Mavricij in gospa Franske sta bila predaleč, da bi se udeležila teh družinskih pozdravov. Sporazumno sta zadrževala korak, čim bolj sta se bližala vrhu, in še sta si pridobila precej veliko razdaljo, ko sta šla po ovinkih, čeprav se je Marjeta večkrat obrnila, da bi ju poklicala. Na nasprotnem pobočju bližnje gorice sta opazila silhuete gospoda in gospe Roquevillardov, ki sta se risali na nebesnem ozadju. Zagonetno je pogledala svojega tovariša:

"Vaš oče," je rekla, "je moral biti lepši od vas."

In tiho kot samo zase je dodala:

"On ve, kaj hoče."

Mladi mož je nalašč molčal. Nasmehnila se je, ker ga je bila užalila, in je vprašala:

"Koliko je vaš oče star?"

CHICAGO, ILL.

REAL ESTATE FOR SALE

6 ROOM BRICK RESIDENCE; Vic. Chicago-Kedzie. Paneling; Cabinet kitchen with built-ins; Colored plumbing; full basement; new gas furnace; 2 car gar. \$14,500. KEystone 3-5027. (166)

REAL SHARP! By Owner. Lge. 6 rm. brk. Ranch, bld-ins, W/W crpts, panld. liv. & din. area, lge. lot, beaut. landscp., encl. carport. Near schls., transp., churches and shpg. centr. \$15,000. ED 9-1384. (166)

APARTMENTS FOR RENT

5 Rm. Heated Apartment. 2 Bedrooms. Enclosed porch. Close to schools, churches, shopping, transportation. \$95 per month. 2424 W. Haddon. HU 6-7859. (165)

HELP WANTED — FEMALE

COOK

For 12 Nuns. Permanent. Private quarters. Rec. Loc. Refs. Required. Call CL 5-6017, Arlington Heights. (165)

HELP WANTED — FEMALE

IMMEDIATE OPENINGS

REGISTERED NURSES

For hospital being reorganized with a Christian orientation. Present 180 beds, eventually to expand. We offer you a top salary of \$447.19 monthly plus 10% differential for evening and nights. Increment increases based on merit each six months. Opportunities for advancement to supervisory positions. Dormitory rooms available or near-by rooms and apartments to hospital. Must have or be eligible for Illinois registry.

ALSO NURSING DIRECTOR

Prefer degree Salary \$8,000 to \$10,000 per year, depending on qualifications. We are located in the heart of everything. Wire, write, apply or call J. GORDON DANDIGNAC, ADMINISTRATOR

MICHIGAN AVENUE HOSPITAL

1439 S. Michigan Ave., Chicago, Ill. 60605

HA 7-6185
(166)

te nemirne lepote poslavljajoče se narave, navdušene pesmi jesenskega večera, ki je bila kakor krik hrepenenja.

Pred hišo sta našla gospo Roquevillard, ki je prišla naproti gospe Franske, čeprav ji je bilo naročeno, da po sončnem zahodu ne sme zapustiti stanovanja.

Pozno zvečer se je gospod Roquevillard vračal iz stiskalnice, ko ga niso pričakovali. Tedaj je opazil v temi svojega sina in mlado ženo. Ob trgatvi je bilo v hiši mnogo prometa in lahko si se izmuznil ven, ne da bi to kdo opazil.

"Videl naju je," je rekel Mavricij.



V blag spomin

TRETJE OBLETNICE ODKAR JE UMRL NAS LJUBLJENI SOPROG, OČE IN STARI OČE

Frank Zagar Sr.

ki nas je zapustil 26. avgusta 1961.

V tistem grobu že počivaš cela leta tri. Tvoj spomin pa v naših srcih vedno še živi in živel bo do konca dni!

Ti se ga, Gospod, usmili, ljubi Jezus, Ti mu daj rajski mir na vekomaj.

Zalujoci:

JENNIE — soproga
FRANK — sin JENNIE — hči
SNAHA in ZET, VNUKI
OSTALO SORODSTVO

Cleveland, O., 26. avgusta 1964.

"Tem bolje," je odvrnila ona.

Ko je šel gospod Roquevillard mimo vozarne, starega bivališča svojih prednikov, proti hiši, ki jo je postavil njegov stari oče in povečal on sam, se je zaman trudil, da bi pregledal tesnobo, ki mu je stisnila srce.

Tudi jaz sem bil mlad, se je spomnil.

Toda njegova mladost ga ni ovirala, da ne bi skrbel za vedno trdnjšo prihodnost svojega rodu. Ali si bo znal njegov mlajši sin, ki bo moral to skrb nadaljevati, pravočasno pridobiti tisto odločnost in ne-

sebičnost, ki jo zahteva čast družinskega poglavarja? Dasi po naravi ni bil dosti čustven, so se mu vendar porodile v srcu zle slutnje; začutil je obup zapuščenega Fauchois in minljivost jeseni. Tik pred svojim posestvom je naenkrat v mislih preletel ves njegov podvig. To je bil njegov ponos. Zdjaj pa so se ga polasčale kar nesmiselne in nerazložljive slutnje, kako umirajo časi in propadajo družine.

II.

Spor

Po odhodu sina Huberta, ki je poveljeval posadki v Brestu, so Roquevillardovi zapu-

stili deželo in se preselili v svoje zimsko bivališče, v Chambery. Stanovali so v ulici Boigne v prvem nadstropju stare hiše poleg gradu. Oktober se je nagibal h koncu in na sodišču prve in druge stopnje so se začele obravnave, pri katerih je bilo treba odvetnikov.

Nekega dne po kosilu, ki se ga bolna žena ni mogla udeležiti, je gospod Roquevillard poklical hčer Marjeto; sin je bil medtem zatopljen v branje dnevnikov.

"Pojdi z menoj! Povedala mi boš svoje mnenje!"

"O čem, oče?"

Pogledal je Mavricija, ta pa ni poslušal.

"Kako bi preuredil svojo pisarno?"

Pisarna je bila na oglu ulice, ki se je tu začnela širiti. Zelo visok, obsežen prostor so osvetljevala štiri okna, izmed katerih sta dve pričali o savjski preteklosti. Gledali sta na grad starih vojvod, veliko poslopje s počrnelim kamenjem še iz štirinajstega stoletja.

Teško in ploskveno arhitekturo krasi le nekaj venčnih zidcev. Toda to staro, razdejano stanovanje se na desni naslanja na prednji del kape-

le, nežne cvetke z gotskim obokom, ki ga kot čvrsto steblo nosijo temeljni zidovi trdnjave. Na levi mu gospoduje arhivski stolp, ki ga pokrivata bršljan in divja trta, krona pa na novo prebeljeni grajski stolpič, ki bi ga po njegovem bahaškem izrazu lahko primerjali čopu ali perjanici.

"Tu vam je prijetno delati," je rekla Marjeta. "Vesela sem tega, saj toliko delate."

"Zelel sem, da bi bila to soba tvoje matere. Pa ni nikoli hotela. No, hčerka, ali nič ne opaziš?"

Z očmi je preletela stene, ogledala knjižnico, prenapolnjeno s pravnimi knjigami; nekaj portretov starih uradnikov, njenih prednikov, ki so jih umetniki srednje vrste naredili bolj trde, kot bi morali biti; Bourgetsko jezero, delo Hagarda, najboljšega savjskega pokrajinskega slikarja, in končno v lepem okviru načrt vigijskega posestva.

"Ne, nič," je izjavila, ko je vse to preletela z očmi.

"Ker gledaš v zrak."

(Prihodnjic dalje.)

Če še niste naročnik AMERISKE DOMOVINE, postanite še danes!

Čas za Vaš najboljši izgled

Vsako \$20 vredno

TRAJNO
KODRANJE

po enotni ceni

4.45

vkjučno umivanje,
friziranje in striženje.

Vsako kot dragulj!

ZAJAMČENO NAJBOLJŠE,
KAR STE JIH IMELI.

Samo dve ceni. Nič doplačila.

Vsako kodranje — izvršeno spretno in stilistično po naših strokovnjakih, ki imajo dolgoletno in dragoceno skušnjo... Vaši lasje bodo lepši kot kdajkoli, lažje si jih boste uredili — (tudi če so fini, suhi, sivi, beljeni ali barvani). • P.S. — Zakaj bi si delali sami?

Odlitno
VITA CREME
TRAJNO
KODRANJE
reg. cena do \$30,
najdražje kar
jih je, sedaj
\$6.45
(kompletno)

Andre Duval
Cleveland's Two-Price Permanent Wave Salon
406 EUCLID AVE. AT 4TH ST.
2nd FLOOR SU 1-3161

STILIRANJE, UMIVANJE IN FRIZIRANJE
Izberete si lahko najmodernejšo
sezonsko pričesko. Nič naplačila
za oljnati ali kremasti šampon. 1.75

1910



1964

Naznanilo in Zahvala

V najgloblji žalosti naznanjamo sorodnikom, prijateljem in znancem, da je dne 26. julija 1964 preminula naša preljuba soproga, mama, hčerka, stara mati, sestra in nečakinja

FRANCES CHAMPA

Rojena je bila 14. januarja 1910 v Barbertonu, Ohio.

Pokopali smo jo dne 30. julija 1964. Iz Zakrajskega pogreb. zavoda na St. Clair Ave. smo jo v pogrebem sprevodu prepeljali v cerkev sv. Vida in na pokopališče Kalvarija, kjer zemski ostanki čakajo Vstajenja.

Župnik Rt. Rev. Msgr. Louis Baznik je ob asistenci Rev. Raymond Hobarta in Rev. Anth. Muzica daroval slovesno pogrebno sv. mašo in opravil svete cerkvene obrede v pogrebem zavodu in na pokopališču. Iskreno se mu zahvalimo za vso naklonjenost in duhovno tolažbo. Srčna hvala tudi Rev. Hobartu in Rev. Muzicu za asistenco.

Našo najtoplejšo zahvalo naj prejmeta družici Glas Clevelandskih Delavcev št. 9 SDZ in podružnica Slovenske Zenske Zveze št. 50. Članice in člani teh društev so skupno molili sv. rožni venec ob krsti v pogrebem zavodu, člani društva Glas Clevelandskih Delavcev št. 9 so nosili krsto. Za to in vso drugo počastitev pokojne smo društvom in vsem članicam in članom iskreno hvaležni.

Naši dobri sedanji sosedje na 246. cesti in prejšnji sosedje na Norwood Road so darovali v sklade za vence in sv. maše. Prisrčno se jim zahvaljujemo. — Posebej najlepša hvala Mrs. Eleanor Udovic in Mrs. Christine Srok, ki sta zbirali. — Istotako smo iz vsega srca hvaležni sodelavkam in sodelavcem pokojne in vsem pri Hickok Electrical Instruments Company, ki so tudi zbrali poseben sklad za sv. maše in krasen venec.

Hvaležni smo Zakrajskemu pogrebemu

V solzah in bolečinah prosimo ljubega Boga: Daj ji, Gospod, večni mir in večna luč naj ji sveti!

Ko bi ljubezen govorila
in solza mrtve obudila,
ne loči nas nobena sila,
ne krila Tebe bi gomila.

Ti, o Jezus naš premili,
zlij na dušo Rešnjo Kri,
Ti dobrotno se je usmili,
raj ne beški ji odpri.

Zalujoci:

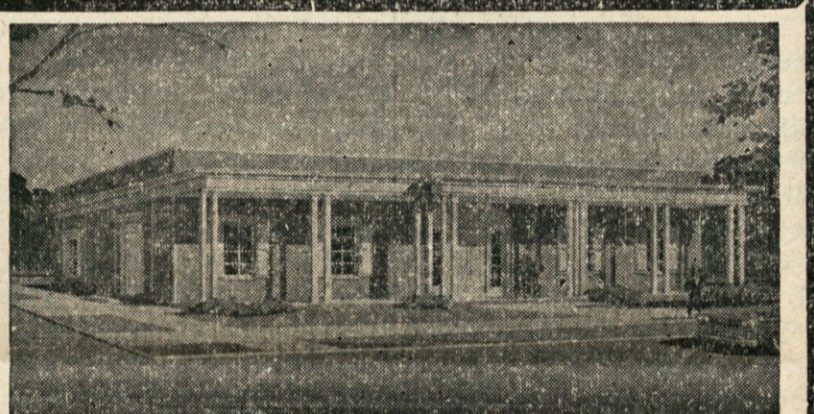
soproga ANDREW;
hči DOLORES, por. DYBZINSKI; mati JENNIE, oče JOHN RUTAR;
sestri JENNIE ARKO in JOSEPHINE URBANIC;
bratje: JOE TANKO, JOHN RUTAR in ANTON TANKO, Slovenija, Jugoslavija;
zet HARRY; vnukinja DANA in vnuka TIMMY in HARRY Jr. Dybzinski;
strie FRANK TANKO, tast ANDREJ ČAMPA in svakinja NEŽKA VESEL.

Cleveland, Ohio, 26. avgusta 1964.

RUDY KRISTAVNIK COMPANY

5908 Bonna Ave., Cleveland, O. 44103

Grdbena dela • Mizarstvo • Popravila hiš • Prenovitve stanovanj • Proračuni brezplačni • Vsa dela zavarovana. Kličite nas zvečer po 5. uri HE 1-1108 ali podnevi HE 1-0965.



GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

1702 Lake Shore Blvd. 1053 East 62nd Street
KENmore 1-6300 HENDERSON 1-2088
Grdina trgovina s pohištvo — 15301 Waterloo Road
KENmore 1-1235

GRDINA — Funeral Directors — Furniture Dealers



NAZNANILO IN ZAHVALA

V globoki žalosti naznanjamo, da je dne 26. julija 1964 izdihnila svojo plemenito dušo naša ljubljena mama, stara mati in tašča

Marija Zavašnik,

roj. BERGANT

Pokojna je bila rojena 1. januarja 1875 v vasi Zapoge pri Kranju, Slovenija, Jugoslavija.

Pokopali smo jo dne 29. julija 1964. Iz Grdinovega pogreb. zavoda na St. Clair Ave. smo jo v pogrebem sprevodu prepeljali v cerkev sv. Pavla na 40. cesti in potem na pokopališče Kalvarija, kjer zdaj trupa čaka Vstajenja.

Rt. Rev. Msgr. J. Mišič je opravil cerkvene pogrebne obrede na pokopališču ter daroval slovesno pogrebno sv. mašo. Iskreno se mu zahvaljujemo za vso naklonjenost in duhovno tolažbo. Istotako naj prejme našo toplo zahvalo Rev. Stephen J. Migalich, ki je ob krsti v pogrebem zavodu vodil skupno molitev sv. rožnega venca za pokojno.

Prisrčna hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, za cvetje in vence ter za druge dobre namene, vsem, ki so dali na razpolago avtomobile za pogrebni sprevod, vsem, ki so nam v težkih dneh ločitve kakorkoli prišli v pomoč in zlasti vsem, ki so ljubljeno mami tekom njene dolgoletne boleznij izkazali tako ljubeznivo pozornost ali storili kako dobroto.

Hvaležni smo iz srca vsem, ki so prišli kropiti, bili pri sv. maši in spremljali mamdo do groba. Naj prejmejo našo toplo zahvalo vsi, ki so nam osebno ali pisмено izrazili svoje sožalje.

Če bi kdo spominske podobice, ki smo jih razposlali, potoma ne bil dobil, lepo prosimo naj nam oprosti in sprejme to skupno, javno zahvalo, ki je namenjena vsem, zlasti pa tistim prijateljem in dobrotnikom, ki se jim drugače nismo mogli zahvaliti.

Njeni blagi duši daj
Bog, svoj nebeški raj.

Zalujoci:

hči ANA, por. CERAR, in zet FRANC;
sin MIHAEL in snaha LOTTIE;
vnukinja ANITA CERAR; vnuki: MIHAEL CERAR,
MIHAEL ZAVAŠNIK in ROBERT ZAVAŠNIK.

Cleveland, Ohio, 26. avgusta 1964.